

Anselm SCHUBERT

Archiv für Liturgiewissenschaft 54. 2012, 29–57.

„... *abweichende Ansichten scharf auszusprechen*“. *C. C. J. von Bunsens Denkschriften (1822/1824) zur Preußischen Kirchenagende – Zusammenfassung*

Christian Carl Josias von Bunsen (1791–1860) ist in der Kirchengeschichte vor allem als kirchenpolitischer Berater Friedrich Wilhelms IV. bekannt. Weniger bekannt ist, dass er bereits seit 1822 ein liturgiewissenschaftlicher Gesprächspartner auch Friedrich Wilhelms III. war, dessen Preußische Kirchenagende von 1822 er in zwei längeren Gutachten (1822 und 1824) äußerst kritisch beurteilte. In den hier erstmals veröffentlichten Gutachten begrüßte er die preußische Liturgiereform auf der Basis reformatorischer Gottesdienstordnungen, kritisierte aber den weitgehenden Ausschluss der Gemeinde vom liturgischen Geschehen und stellte ihr das liturgische Konzept des *Book of Common Prayer* als Idealform einer evangelischen Liturgie entgegen. Bunsen gibt praktische Ratschläge zur politischen Umsetzung einer Liturgiereform und entwickelt das Schema eines zukünftigen „Gemeinen Andachtsbuches der evangelischen Kirche des preußischen Staates“.

„... *exprimer clairement des opinions divergentes*“. *Mémoires de C. C. J. von Bunsen (1822/1824) sur l'„Agende“ prussien – Résumé*

Christian Carl Josias von Bunsen (1791–1860) est connu dans l'histoire de l'Eglise avant tout comme le conseiller de Frédéric-Guillaume IV en politique ecclésiastique. Ce qui est moins connu est qu'il était aussi, depuis 1822 déjà, un interlocuteur de Frédéric-Guillaume III pour la liturgie. Il a d'ailleurs jugé de manière très critique la *Preußische Kirchenagende* (1822) de ce dernier dans deux longs rapports (en 1822 et 1824) publiés ici pour la première fois. Il s'y félicite de la réforme prussienne de la liturgie réalisée sur la base de l'ordonnancement de la liturgie réformée, tout en critiquant l'exclusion presque complète de la communauté de l'action liturgique. Il lui oppose en revanche le concept liturgique du *Book of Common Prayer* comme forme idéale d'une liturgie évangélique. Bunsen donne des conseils pratiques pour l'application politique d'une réforme liturgique et développe le projet d'un futur „livre de prière commun de l'Eglise évangélique de l'État prussien“.

„... *speak out differing views clearly*“. *C. C. J. von Bunsen's Reports (1822/1824) on the Prussian Church Agenda – Summary*

Christian Carl Josias von Bunsen (1791–1860) in church history is known above all as the ecclesio-political advisor of Friedrich Wilhelm IV. What is less well known, is that as early as 1822 he was also a conversation partner for Friedrich Wilhelm III. in matters liturgical, whose Prussian Agenda (1822) he sharply criticised in two long reports (1822 and 1824). In this reports, published here for the first time, he welcomed the Prussian liturgical reform, which was based upon reformation liturgies, while at the same time he criticized the exclusion of the assembly from the liturgical event, and advocated the liturgical concept of the *Book of Common Prayer* as the ideal form of a protestant liturgy. Bunsen gives practical suggestions for the political application of a liturgical reform and develops a scheme for a future „Book of Common Prayer for the Evangelical Church of the Prussian State“.